

Формирование социокультурных компетентностей на занятиях киноклуба (на английском языке)

Максимова Анна Николаевна,

учитель английского языка

МАОУ гимназии №40 им. Ю.А. Гагарина, Калининград

Расширение международных связей и поступление на наш рынок британских и американских учебно-методических комплексов, включающих видеофрагменты, видеоуроки, значительно расширили наши возможности в использовании аудио-визуальной техники. Вместе с английскими УМК на наш рынок поступило их большое количество художественных фильмов. *Их просмотр на старшем этапе обучения, в классах с углубленным изучением иностранного языка, на факультативах близок по значимости к чтению оригинальной художественной литературы и имеет не меньшую значимость для изучения иностранного языка, поскольку позволяет развивать навыки аудирования, говорения, письма и даже чтения на аутентичном материале.*

Видеозаписи стимулируют интерес, дают образец для подражания (речи и поведения в конкретной ситуации общения), а также в высокой степени мотивируют высказывания о себе, своих жизненных обстоятельствах и интересах, представляют прекрасный материал для дискуссии.

Не менее важно приобщить школьников к культурным ценностям народа-носителя языка. Достижению этих целей могут служить видеофильмы, использование которых способствует реализации важного требования коммуникативной методики «...представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной действительности...». В ходе просмотра видеофильмов учащиеся получают наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях разных стран.

Так, в 2014г было принято решение об организации нового направления внеурочной деятельности «Киноклуб на английском языке для учащихся 8-10 классов». В 2014/15 гг. нами была разработана программа клуба, рассчитанная на 12 часов. Но уже в 2015/16 гг. мы увеличили количество часов до 68. **В соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом данная рабочая программа обеспечивает формирование личностных, метапредметных и предметных результатов школьного курса английского языка.**

Особое внимание на занятиях «Киноклуба» мы уделяем формированию коммуникативной компетенции, в частности социокультурным компетентностям, которые включают:

- ✓ знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка; применение этих знаний в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;
- ✓ распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространенной оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка;

- ✓ знание употребительной фоновой лексики и реалий страны/стран изучаемого языка, некоторых распространенных образцов фольклора (скороговорки, поговорки, пословицы);
- ✓ знакомство с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы;
- ✓ представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру);
- ✓ представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка;
- ✓ понимание роли владения иностранными языками в современном мире.

При отборе видеоматериалов мы руководствуемся следующими положениями:

- интересы обучающихся;
- значимость лингвострановедческой информации;
- современность и актуальность материала;
- воспитательная и страноведческая ценность видеофильма;
- степень эмоционального воздействия;
- методическая целесообразность.

В своей работе мы используем следующие виды видеопродукции:

- учебные видео курсы;
- художественные и документальные фильмы;
- мультипликационные фильмы;
- видеоэкскурсии по городам, достопримечательностям и музеям мира;
- музыкальные видеоклипы;
- видеозаписи телевизионных новостей,
- компьютерные программы с видеорядом.

В наше время существует огромное множество ресурсов, но важно – не потеряться в этой информационной среде. Мы предлагаем вам изучить несколько сайтов и программ, которые мы используем в работе «Киноклуба»:

- Сайты: Film Education, British Council, Teaching English, YouTube др.
- Программы: IMovie и Windows Movie maker – это программы на русском языке, которые помогут вам и вашим ученикам без труда смонтировать отличный фильм, музыкальный клип или слайд-шоу, даже если вы совсем новичок в создании видеороликов. Принцип работы этих программ очень прост: накладывайте музыку, применяйте визуальные эффекты, добавляйте титры и стильные переходы на свой вкус.
Еще интересные программы – Dvolver и GoAnimate. Это онлайн-сервисы для создания анимационных роликов и «живых» презентаций. Для того, чтобы ими воспользоваться, необходимо создать свою учетную запись. Сервисы предлагают уже готовые темы видео, героев, музыкальное сопровождение, различные фоны.

Так как наша гимназия-новостройка, в ней есть прекрасные возможности для использования пространства во внеурочной деятельности:

- Кабинет английского языка
- Библиотека
- ККЗ «Галактика»
- «Музейная набережная»
- Компьютерные классы
- Творческие студии

Формы работы с видеоматериалами. На занятиях киноклуба мы предлагаем ребятам следующие виды деятельности:

- ✓ Просмотр страноведческих и художественных фильмов
- ✓ Работа с трейлерами/музыкальным оформлением фильмов
- ✓ Создание собственных трейлеров к фильмам/книгам, постеров
- ✓ Дискуссии
- ✓ Рецензии

Остановимся подробнее на этапах работы с видеоматериалами.

Работа с видео включает три этапа:

**преддемонстрационный,
демонстрационный и
последдемонстрационный.**

До просмотра видео, перед учащимися ставится коммуникативная задача, которая направляет их внимание в нужное русло. Для этого разрабатываются **вопросы и рабочий раздаточный материал, позволяющий учителю организовать активный просмотр на занятии.** Успех работы зависит от предварительной подготовки - технологии просмотра, который предполагает членение фильма на логические отрывки, разработку **отдельных заданий, направленных на снятие языковых трудностей и объяснение незнакомых реалий.**

Облегчая учащимся дальнейшее восприятие, **учитель дает задания на предсказание содержания, содержательные ориентиры, опорные слова и фразы.**

Возможные трудности понимания можно также снять путем выборочного аудирования отдельных фрагментов звукового сопровождения. В особо сложных случаях **возможно предварительное чтение сценария.** Данный прием оправдан при просмотре аутентичных художественных фильмов на английском языке.

В качестве предфильмовых ориентиров предлагаются также **вопросы по содержанию, иллюстрации из фильма и портреты персонажей.**

Во время демонстрационного этапа, в случае неоднократного просмотра, после первой демонстрации учитель проводит первый **контроль понимания отдельных слов, фраз.** Одной из самых привлекательных черт видеозаписи является возможность использовать кнопку "пауза", а также перемотку видеозаписи в обратную сторону, с тем, чтобы добиться адекватного понимания и выполнения поставленных коммуникативных задач. **В ходе диалога между учителем и учащимися выясняются сложности восприятия, даются дополнительные опоры и подсказки.**

Во время вторичного просмотра учитель добивается **детального понимания содержания и переходят к постдемонстрационному этапу, который преследует**

цель контроля понимания и развития навыка иноязычного говорения на основе видеофрагмента.

Простейшей формой контроля является задание **указать верные и неверные утверждения; выбрать один правильный вариант из нескольких предложенных.** Данная форма контроля наиболее быстрый способ проверки понимания при развитии навыков аудирования, однако, он не развивает умения говорить. **Ответы на предложенные до просмотра вопросы позволяют организовать беседу по содержанию просмотренного фрагмента, а на более продвинутом этапе - дискуссию, особенно в том случае, когда вопросы имеют проблемный характер.**

Просмотренный сюжетный видеофильм может стать отправной точкой для самостоятельных творческих высказываний учащихся. Просмотрев часть видеофрагмента, учащиеся могут прогнозировать развитие сюжета, высказывая свои предположения, изменить концовку фильма, если она разочаровала ваших учеников.

Видео может также служить основой для развития письменной речи. Учитель разрешает учащимся делать записи по ходу фильма, для чего останавливает кадры во время просмотра и учащиеся записывают реплики, свое мнение или вопросы. После просмотра учащиеся пишут письменный пересказ, используя свои записи как опору, прогнозируют окончание фильма, дают письменную характеристику героям, описывают место действия, рецензируют фильм.

Несмотря на то, что киноклуб – новое направление внеурочной деятельности в этом учебном году, наши ребята уже добились определенных успехов:

- 23.01 в гимназии был реализован проект интегрированных уроков молодых педагогов и опытных наставников "Путешествие по фильмам открытий". Нами был проведен **интегрированный урок английский+литература по произведению Ч.Диккенса «Оливер Твист».** На занятии киноклуба был организован просмотр фильма Р.Полански «Оливер Твист» (2005) и дискуссия по нему. Предлагаем посмотреть видео, которое презентовала участница «Киноклуба» Влазнева Арина (8 класс).

<https://www.youtube.com/watch?v=dIJZS6zyK1k>

- В рамках проведения Недели иностранных языков и культур среди участников «Киноклуба» был организован **Фестиваль буктрейлеров на английском языке.** В течение месяца ребята работали в группах над созданием собственного видео. Они учились распределять обязанности между собой (режиссер, сценарист, оператор, актеры), договариваться. На фестивале было представлено несколько видеороликов, из которых общим голосованием выбирали лучший. Давайте посмотрим один из буктрейлеров по книге австралийской писательницы Ребекке Джеймс «Красиво зло».

<https://www.youtube.com/watch?v=QO-VI9HLXx8&feature=youtu.be>

<https://www.youtube.com/watch?v=Fn4TYQ83VQA> («Отбор» — подростковый роман-антиутопия 2012 года американской писательницы Киры Касс,)

- Также участники киноклуба приняли участие **II областном конкурсе буктрейлеров на иностранном языке «Книга в кадре».** Их буктрейлер «Сумеречные охотники» по книге Кассандры Клэр был удостоен 2 места.
- В апреле наш клуб совместно с клубом «Газета на английском языке» участвовали в **I региональный Фестиваль документального кино о школе «Наша новая**

школа», на которую был приглашен министр образования и науки РФ – Дмитрий Викторович Ливанов. Ребятам предстояло попробовать себя в роли журналистов, операторов и сценаристов. В качестве домашнего задания на лето – учащиеся должны создать видео о современной школе.

Подводя итог изложенного, можно утверждать, что аутентичные фильмы раскрывают широкие возможности для активной работы и делают учебный процесс овладения иностранным языком привлекательным для школьников на всех этапах обучения. <https://www.youtube.com/watch?v=kvqH30dMEDM>